ЗАТВЕРДЖЕНО   
Наказ Міністерства розвитку громад,   
територій та інфраструктури України  
23 червня 2023 року № 535

*ЗРАЗОК*



УКРАЇНА

СВІДОЦТВО ФАХІВЦЯ  
ПРО ПОЧАТКОВУ ПІДГОТОВКУ ДЛЯ СУДЕН,  
ЯКІ ЕКСПЛУАТУЮТЬСЯ У ПОЛЯРНИХ ВОДАХ  
№ \_\_\_\_\_\_\_

ВИДАНО НА ПІДСТАВІ ПОЛОЖЕНЬ МІЖНАРОДНОЇ КОНВЕНЦІЇ   
ПРО ПІДГОТОВКУ І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА НЕСЕННЯ ВАХТИ 1978 РОКУ,   
З ПОПРАВКАМИ

Заклад з підготовки моряків \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

схвалений Адміністрацією судноплавства, засвідчує, що

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

пройшов курс з початкової підготовки для роботи на суднах, що експлуатуються в полярних водах, відповідно до положень правила V/4, пунктів 1, 2 зазначеної Конвенції, з поправками, та національних вимог і відповідає стандарту компетентності, зазначеному в розділі A-V/4, пункт 1 Кодексу з підготовки і дипломування моряків та несення вахти.

Дата народження власника: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дата видачі: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дійсний до: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Фотографія власника свідоцтва | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (посада, власне ім’я, прізвище та підпис  посадової особи закладу з підготовки моряків) |

Печатка закладу з підготовки моряків  
 (за наявності) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(підпис власника свідоцтва)

Оригінал цього свідоцтва повинен згідно з пунктом 11 правила I/2 Конвенції знаходитися на судні, доки його власник працює на цьому судні.

|  |  |
| --- | --- |
| Автентичність та дійсність цього документа  відповідно до інформації у Державному реєстрі документів моряків можуть бути перевірені  за допомогою унікального QR коду  або електронною поштою \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | Унікальний QR код |

*зворотний бік*



UKRAINE

CERTIFICATE OF PROFICIENCY   
IN BASIC TRAINING FOR SHIPS OPERATING IN POLAR WATERS  
№ \_\_\_\_\_\_\_

ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION   
ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978,   
AS AMENDED

The Seafarers’ Training Institution \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

approved by the Shipping Administration, certifies that

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

had completed the basic training for ships operating in polar waters in accordance with the provisions of regulation V/4, paragraph 1, 2 of the above Convention, as amended, and national requirements and has been found meeting the standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 1 of the Seafarers Training, Certification and Watchkeeping Code.

Date of birth of the holder \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Photograph of the holder of certificate | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Capacity, full name and signature  of the official representative of Institution) |

Seal of the Seafarers’ Training Institution  
 (if available) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Signature of the holder of the certificate)

The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the Convention while its holder is serving on a ship.

|  |  |
| --- | --- |
| The authenticity and validity of this document, according to information of the State Register of Seafarers’ Documents can be verified by QR code  or by e-mail | Unique QR code |

Начальник Управління   
морського та річкового транспорту Ярослав ІЛЯСЕВИЧ